FR – AlloTech AT HOR40 MHZ

Note du fabricant : L'opération de codage va provoquer l'ouverture de votre porte. Afin de surveiller les mouvements de la porte, et également pour éviter de mauvaises surprises à la suite d'une erreur de codage, nous vous conseillons de réaliser la manipulation de programmation de votre télécommande à l'intérieur de votre garage. De plus, pour des raisons de praticité, nous vous conseillons également d'être deux personnes.

I) SI VOUS AVEZ UNE TÉLÉCOMMANDE HÖRMANN D'ORIGINE

Vous pouvez copier le code de votre télécommande HÖRMANN d'origine à touche grise jusqu'à votre nouvelle télécommande en suivant les étapes ci-dessous :

ÉTAPE 1 : PRENEZ VOTRE TÉLÉCOMMANDE D'ORIGINE
- Tout d'abord, appuyez et tenez enfoncé une touche sur votre télécommande d'origine.
- Puis, tenez dans votre main votre télécommande HÖRMANN d'origine et votre nouveau modèle de télécommande. Rapprochez-les de la **manière indiquée sur le schéma (FIG.A)** en les mettant tête contre tête.

ÉTAPE 2 : UTILISEZ VOTRE NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE
- Sur votre nouvelle télécommande, appuyer sur une touche et maintenez-là enfoncée.
- Le voyant de votre nouvelle télécommande doit clignoter lentement pendant quatre secondes, puis plus rapidement.
- Cela indique la réussite de l'opération de programmation.
- Enfin, relâchez les boutons de vos télécommandes, puis testez.

Note : Pour programmer chacune des touches de votre télécommande, répétez l'opération autant de fois qu'il est nécessaire

II) SI VOUS AVEZ UN RÉCEPTEUR

ÉTAPE 1 & 2 : REPÉREZ VOTRE RÉCEPTEUR RADIO

- Appuyez sur le bouton-poussoir de votre récepteur.
- La LED de votre récepteur doit s'allumer et clignoter lentement.
- Prenez votre nouvelle télécommande et appuyez sur une touche pendant plus de 5 secondes
- Le voyant LED de votre récepteur doit clignoter plus rapidement.
- Enfin, relâchez la touche de votre télécommande.
- Le voyant de votre récepteur doit clignoter encore quelques secondes puis s'éteindre.

DÉTAILS TECHNIQUES
Alimentation : Pile de 12 V | Fréquence : 40.685 MHz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous, Allotech, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. (TR2)
Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse www.allotelecommande.com.
Le non-respect de ses instructions exclut la responsabilité d'Allotech et sa garantie. Allotech ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

FR – AlloTech AT HOR40 MHZ

Note du fabricant : L'opération de codage va provoquer l'ouverture de votre porte. Afin de surveiller les mouvements de la porte, et également pour éviter de mauvaises surprises à la suite d'une erreur de codage, nous vous conseillons de réaliser la manipulation de programmation de votre télécommande à l'intérieur de votre garage. De plus, pour des raisons de praticité, nous vous conseillons également d'être deux personnes.

I) SI VOUS AVEZ UNE TÉLÉCOMMANDE HÖRMANN D'ORIGINE

Vous pouvez copier le code de votre télécommande HÖRMANN d'origine à touche grise jusqu'à votre nouvelle télécommande en suivant les étapes ci-dessous :

ÉTAPE 1 : PRENEZ VOTRE TÉLÉCOMMANDE D'ORIGINE
- Tout d'abord, appuyez et tenez enfoncé une touche sur votre télécommande d'origine.
- Puis, tenez dans votre main votre télécommande HÖRMANN d'origine et votre nouveau modèle de télécommande. Rapprochez-les de la **manière indiquée sur le schéma (FIG.A)** en les mettant tête contre tête.

ÉTAPE 2 : UTILISEZ VOTRE NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE
- Sur votre nouvelle télécommande, appuyer sur une touche et maintenez-là enfoncée.
- Le voyant de votre nouvelle télécommande doit clignoter lentement pendant quatre secondes, puis plus rapidement.
- Cela indique la réussite de l'opération de programmation.
- Enfin, relâchez les boutons de vos télécommandes, puis testez.

Note : Pour programmer chacune des touches de votre télécommande, répétez l'opération autant de fois qu'il est nécessaire

II) SI VOUS AVEZ UN RÉCEPTEUR

ÉTAPE 1 & 2 : REPÉREZ VOTRE RÉCEPTEUR RADIO

- Appuyez sur le bouton-poussoir de votre récepteur.
- La LED de votre récepteur doit s'allumer et clignoter lentement.
- Prenez votre nouvelle télécommande et appuyez sur une touche pendant plus de 5 secondes
- Le voyant LED de votre récepteur doit clignoter plus rapidement.
- Enfin, relâchez la touche de votre télécommande.
- Le voyant de votre récepteur doit clignoter encore quelques secondes puis s'éteindre.

DÉTAILS TECHNIQUES
Alimentation : Pile de 12 V | Fréquence : 40.685 MHz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous, Allotech, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. (TR2)
Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse www.allotelecommande.com.
Le non-respect de ses instructions exclut la responsabilité d'Allotech et sa garantie. Allotech ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

ENG– AlloTech AT HOR40 MHZ

Note from the manufacturer: Completing the programming of this item will result in your door opening. In order to monitor the movements of the door, and also to avoid unpleasant surprises following a coding error, we advise you to do the programming of your remote control inside your garage. In addition, for reasons of practicality, we also advise you to be two people.

I) IF YOU HAVE AN ORIGINAL HÖRMANN REMOTE

You can copy the code from your HÖRMANN remote control gray button to your new remote by following the steps below :

STEP 1 : TAKE YOUR ORIGINAL REMOTE
- First, press and hold a key on your original remote.
- Then hold your original HÖRMANN remote control and your new model remote control in your hand. - **Bring them together as shown in the diagram (FIG. A)** below by placing them head to head.

STEP 2 : USE YOUR NEW REMOTE
- On your new remote control, press a button and allow it to be pressed.
- The light on your new remote should flash slowly for four seconds, then faster.
- This indicates a successful programming operation.
- Finally, release the buttons on your remote controls, then test your remote.

Note : To program each of the keys on your remote control, repeat the operation as many times as necessary.

II) IF YOU WANT TO PROGRAM YOUR REMOTE WITH YOUR RECEIVER

STEP 1 & 2 : LOCATE YOUR RADIO RECEIVER

- Press the push button on your receiver. The LED on your receiver should light up and flash slowly.
- Take your new remote control and press a key for more than 5 seconds. The LED light on your receiver should flash faster.
- Finally, release the button on your remote control.
- The light on your receiver should flash for a few more seconds then go out.

TECHNICAL DETAILS
Power : 12 V Battery I Frequency : 40.685 MHz

DECLARATION OF CONFORMITY
We, Allotech, declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. (TR2) A declaration of conformity is available at the address www.allotelecommande.com.
Failure to follow these instructions excludes Allotech's liability and its warranty. Allotech cannot be held responsible for changes occurring after the publication of this notice.

DISTRIBUTEUR
DISTRIBUTOR
VERTEILER
ALLOTECH
1 RUE DU GABIAN, LE THALÈS – BLOC B
(8ÈME ÉTAGE)
98000 MONACO (MC)

FIG. A

ALLOTECH AUTOMATISM

ENG– AlloTech AT HOR40 MHZ

Note from the manufacturer: Completing the programming of this item will result in your door opening. In order to monitor the movements of the door, and also to avoid unpleasant surprises following a coding error, we advise you to do the programming of your remote control inside your garage. In addition, for reasons of practicality, we also advise you to be two people.

I) IF YOU HAVE AN ORIGINAL HÖRMANN REMOTE

You can copy the code from your HÖRMANN remote control gray button to your new remote by following the steps below :

STEP 1 : TAKE YOUR ORIGINAL REMOTE
- First, press and hold a key on your original remote.
- Then hold your original HÖRMANN remote control and your new model remote control in your hand.
- **Bring them together as shown in the diagram (FIG. A)** below by placing them head to head.

STEP 2 : USE YOUR NEW REMOTE
- On your new remote control, press a button and allow it to be pressed.
- The light on your new remote should flash slowly for four seconds, then faster.
- This indicates a successful programming operation.
- Finally, release the buttons on your remote controls, then test your remote.

Note : To program each of the keys on your remote control, repeat the operation as many times as necessary.

II) IF YOU WANT TO PROGRAM YOUR REMOTE WITH YOUR RECEIVER

STEP 1 & 2 : LOCATE YOUR RADIO RECEIVER

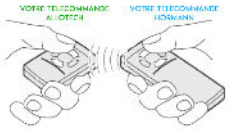
- Press the push button on your receiver. The LED on your receiver should light up and flash slowly.
- Take your new remote control and press a key for more than 5 seconds. The LED light on your receiver should flash faster.
- Finally, release the button on your remote control.
- The light on your receiver should flash for a few more seconds then go out.

TECHNICAL DETAILS
Power : 12 V Battery I Frequency : 40.685 MHz

DECLARATION OF CONFORMITY
We, Allotech, declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. (TR2) A declaration of conformity is available at the address www.allotelecommande.com.
Failure to follow these instructions excludes Allotech's liability and its warranty. Allotech cannot be held responsible for changes occurring after the publication of this notice.

DISTRIBUTEUR
DISTRIBUTOR
VERTEILER
ALLOTECH
1 RUE DU GABIAN, LE THALÈS – BLOC B
(8ÈME ÉTAGE)
98000 MONACO (MC)

FIG. A



ALLOTECH AUTOMATISM